

# CURRICULUM VITAE

## Personal information:

Name: Bc. Štěpán Pala  
Address: nábřeží Závodu Míru 1888, 530 02, Pardubice  
E-mail: [palast@preklady-pala.cz](mailto:palast@preklady-pala.cz), [Palast@seznam.cz](mailto:Palast@seznam.cz)  
Telephone: + 420 739 852 986  
Web: [preklady-pala.cz](http://preklady-pala.cz)  
Nationality: Czech

## Career objectives:

To excel in my field through hard work, research, skills and perseverance. To give my customers the quality services they require.

## Education:

**2013 – 2015: Palacký University in Olomouc**, English language for interpreting and translating  
**2010 – 2013: Pardubice University**, English language in practice  
**2009 – 2010: Technical University of Liberec**, Mechanical Engineering  
**2008 – 2009: Pastime Language School in Náchod**  
**2004 – 2008: Technical School in Nové Město nad Metují**, IT in Engineering

## Other kinds of education and seminars:

**2016: ProZ.com 2016 virtual conference for International Translation Day**  
**2015: ProZ.com 2015 virtual conference for International Translation Day**  
**2015: Translator Incubator Seminar**  
**2014: Translation and Interpreting Forum Olomouc 2014**  
**2012: Language proficiency exam, C1 level (CAE)**  
**2009: First Certificate in English**

## Work experience:

**07/2014 – present: Freelancer Translator**  
**01/2016 – present: external translator for Express překlady**  
**01/2015 – present: external translator for cspreklady.cz**  
**04/2016 – 06/2016: translation of the book *Famous Crimes the World Forgot***  
**01/2016 – 02/2016: translation of the book *Aces High***  
**12/2014 – 05/2015: English language teacher for Centrum Andragogiky, s.r.o.**  
**2014: translations and localizations for In IUSTITIA, o.p.s.**  
**05/2014: translation of the short story *Oh, to Be a Blobel!* by Philip K. Dick for Argo publishing house**  
**04/2014: making of subtitles for the documentary *Greedy Lying Bastards* for Academia Film Olomouc 2014 festival**  
**06/2012 – 07/2012: teaching practice in Pastime language school in Náchod**  
**11/2008 – 02/2009: filling and translation of web pages for e-invent s.r.o.**

**Computer skills:**

Internet (e-mail, www) – expert  
Microsoft Word – expert  
Microsoft Excel – advanced  
Microsoft PowerPoint – advanced  
OpenOffice Writer – expert  
WordFast Anywhere – expert  
WordFast Pro – advanced  
Memsourc – advanced  
MemoQ – advanced  
Subtitle Edit – expert

**Driving licence:**

B category

**Have Trade Certificate**

**Hobbies:**

running, swimming, cooking, reading, hiking, information searching, IT, interested in culture of English speaking countries and Japan, professional development, subtitling